



ТРИ ЦЕНТИ в З. А. Америки; ПЯТЬ ЦЕНТИВ За кордоном.

Тел. „Свобода“: BErger 4-0807 — 4-0257. Тел. У. Н. Союз: BErger 4-1016

THREE CENTS in the United States; FIVE CENTS Elsewhere

ЕКОНОМІСТ ОСТЕРІГАЄ ПЕРЕД ЗАВЕЛИКИМИ ВИДАТКАМИ НА ВІЙСЬКО

Вашингтон, 28 листопада. — Голова Президентської Ради Економічних Дорадників, д-р Едвін Дж. Норс, оприлюднив зміст своєї промови на засіданні в Пентагоні ще 10 листопада, коли то він остеріг членів ради перед завеликими видатками на військові цілі.

Норс побоюється, що навіть „мала“ грошева сума, 3-5 бильйонів доларів, може призвести до нової інфляції, а це пошкодить загальний господарстві країни. Щоб недопустити до несподіванок, він радить втримати видатки на зброю в найближчому бюджеті до висоти 15 бильйонів, як це встановив президент і ніяк не допустити до видатків в сумі 23 бильйонів, як цього домагаються військові кола. Д-р Норс вислав копію своєї оповістки президенту Труманові, отже панує здогад, що президент підтримує змагання д-ра Норса.

ПОНАД 90 МІЛЬЙОНІВ НА РОЗБУДОВУ ПОРТУ В ФІЛАДЕЛФІ

Кемден, Н. Дж. — Портова Влада Ріки Делавар, яка справує свій уряд за одобренням стейту Пенсильванія й Нью Джерсі, оприлюднила звіт з 9-місячних зусиль над поширенням портових будов в Філадельфії й Кемдені коштом \$91,000,000. Для розбудови діяльності в цій портовій Портва Влада пропонує закупити два мости, а це Таконі-Палміра й Бріггс-Портленгтон, коштом \$5,000,000, хоч ці мости вже продали недавно повітові комісії Ворлінгтон за \$12,000,000. Найбільший видаток у новім проекті буде \$43,000,000 на побудову нового моста на ріці Делавар з південної Філадельфії до Глустер, Н. Дж. Другий видаток в сумі \$32,000,000, призначений на розвиток транспортної сітки з Філадельфії до місцевостей в південній частині стейту Нью Джерсі. Розбудова причалів над рікою Делавар має коштувати 7.5 мильйонів.

ВОЯКИ МАЮТЬ БУТИ ОБ'ЯНІ СУСПІЛЬНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ

Федеральні урядовці вже вготували план поширення суспільного забезпечення на такі кола нації, як і робітників, які досі не були об'яні цією системою. Між ними знаходяться воєнки, а також лікарі, адвокати, купці, поліцейські, фермери й домашні служби. Загалом 23,000,000 свідків людей мали б дістати забезпечення на старі літа в додатку до 34,000,000, які вже тепер мають забезпечення. Коли конгрес прийме цей проект, тоді яких 120,000,000 осіб будуть об'яні суспільним забезпеченням, включаючи й діти та жінки. Це становило б 85% усього населення Злучених Держав. Найбільшою групою серед ново забезпечених були б самостійні робітники, які працюють самі в себе й собі виплачують заробітки.

НЬО ЙОРСЬКА ПРИЛЮДНА БІБЛІОТЕКА АПЕЛЮЄ ЗА ФОНДАМИ

Нью Йорк. — Перший раз в своїй історії управа Прилюдної Бібліотеки звертається до публіки за дарами на бібліотеку. Управа твердить, що потребує \$10,000,000 на втримання департаменту з книжками теки.

Точні умови для Північно-Атлантичного Договору за 10 днів

Вашингтон, 28 листопада. — Впродовж найближчих 10 днів почнуться розмови амбасадорів держав, які приступили до Договору Бенелю в Брюсселі, щоб з ними викінчити точки для Північно-Атлантичного Оборонного Союзу. Досі звісно, що Злучені Держави ставлять засторогу, щоб на конференції взяти до уваги резолюцію сен. Ванденберга, в якій сказано, що Злучені Держави приступають до оборонного пакту на підставі чарту Об'єднаних Держав; що точки оборони мають обіймати теж Між-Американський оборонний договір в Ріо де Жанейро; що Злучені Держави, на випадок виповнення війни є зв'язані конституцією, в якій сказано, що право виповнення війни належить до конгресу. Крім того департамент стейту хоче зобов'язати дотримуватися цей договір тільки на 10 літ, а потім умова може бути автоматично відновлена. Великобританія хоче зобов'язання на 25 літ, а Франція на 50 літ.

КОНВЕНЦІЯ ЛІГИ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЧКОЇ МОЛОДІ

Нью Йорк. — „Ця перша конвенція Ліги Української Католицької Молоді від часу війни після сьомої літ“ — сказав Юрій Баранець у вступній промові на концерті з нагоди початку конвенції в концертній залі готелю Генрі Гудсон при Вест 57 вул. у неділю, 28 листопада. Він теж заявив, що це була найбільш успішна з усіх конвенцій Ліги. Далше він згадав, що попереднього вечора відбувся бенкет, на якому Високопреос. Владика Амврос Сенишин зивав молодь, щоб, розіхавшись домі, вона розповіла населенню Америки про положення українського народу в Європі, про знищення Української Церкви, про ув'язнення українських католицьких владик Соевтами і про фізичне винищування духовенства та вірних. Від себе згадав проф. Баранець про необхідність звернутися до американського уряду й народу, щоб протестували проти цих насильств. Він теж згадав про іншого промовця на бенкеті, а це проф. Льва Добрянського, який радив українцям включитися в релігійне життя американців, а зокрема в могутній католицький світ, коли хочемо допомогти українському народові визволитися з більшовицької неволі. — Головні точки концерту вивчив Український Хор при церкві св. Юрія під орудою Теодора Онуфріка, при чому треба замітити участь солістки Анни Коліско в останній виступі, в тоці „Бодай тая степова могила“ в композиції Кошиця. Сопранове солю Ольги Павлової в супроводі фортепіано вивало згідно зі сподіванням публіки, як теж і скрипкове солю молодого Сергія Безкорового. У програмі були теж продукції народних танців під проводом Івана Фіса й Юрія Васильєва й виступ балетниці Маріон Палеги. Півна Ольга Лярі вголосила по українськи промову як свідок відродження Карпатської України з 1933 р., у якому, на її думку, україн-

ВИЛИВАЮТЬ РІКИ, ЩО ПЛИВУТЬ НА ПІВДЕНЬ

Шікаго. — Три дні падають зливні дощі в околиці рік, які пливають з півночі на південь, а це спричинило великі повені в південних стейтах, таких як Джорджія, Алабама й Тенесі. Бурю погоди вказує на дальшу небезпеку для околиць в південних заходах. Це сталося внаслідок великої снігової в стейтах Канзас, Колорадо й сусідніх стейтах. Сніг почав нагло таяти, а це викликає великі ріки та спричинює шкоди на великих просторах.

для перегляду („Референс Департамент“), а крім того потребуватиме \$600,000 річно для втримання центральної бібліотеки департаменту з книжками теки.

ВІДВІДИНИ АМЕРИКАНСЬКИХ КОНГРЕСМЕНІВ В ЕСПАНІ

Мадрид, 29 листопада. — Шість американських конгресменів, членів конгресового Комітету Збройної Служби, та трьох зв'язкових офіцерів американських збройних сил прибули в суботу літаком на відвідини до столиці Іспанії. Раніше вони відвідали американські військові частини, стаціонари в Берліні, Відні та в Триєсті. Сьогодні вони мали відлітати з дальшими відвідинами до Лондону й Парижа. Це вже другі відвідини американських конгресменів з того самого військового Комітету в Іспанії. На цю тему знову появилася всякі здогади про американське зацікавлення іспанськими базами та відповідною допомогою для іспанської армії.

Представник американських фермерів виїхав до Європи для допомоги в переселенні українських скитальників

ЧЕРТОВЕ ДОСЯГНЕННЯ ЗУАДКОМІТЕТУ В ДОПОМОГОВІ АКЦІ

Нью Йорк, 28 листопада. — Сьогодні перед полуднем старанням ЗУАДКОМІТЕТУ виїхав з місцевого аеродрому літаком до Німеччини представник американських фермерів зі стейту Меріленд, Містер Френк Періш, що в характері дорадника в переселенні справ працюватиме з керівником європейської місії ЗУАДКОМІТЕТУ, адв. Р. І. Смуком. Його окремим завданням буде добір та приписання виїзду нових українських імігрантів до Америки на посвідчення мерлендських фермерів. В суботу, напередодні виїзду Мр. Періша до Європи, він в товаристві екск. директора ЗУАДКОМІТЕТУ д-ра В. Галана, дав представникам місцевої української преси деякі висвітлення щодо своєї місії та своїх завдань і планів. Мр. Періш, подібно як і Мр. О'Коннор, один з трьох іменованих президентом комісарів в справах здійснювання нового іміграційного закону, висловлювався з великим призначенням про працю ЗУАДКОМІТЕТУ, який започаткував цю акцію серед американських фермерів та яку вважається першим практичним заходом добровільної допомогової агенції для допомоги урядовим чинникам в цій важливій справі. В Європі Мр. Періш задумує теж точно поінформувати українських скитальників про умови та вигляди праці на фермах. Він виявив великий респект та великі симпатії до українців взагалі, він має інтересні пропозиції і плани щодо найкращого використання нового іміграційного закону для українських скитальників. Він думає, що



FRANK F. PARISH

три тижні вистачить йому для виконання його місії в Європі, після чого він використає свій досвід для дальшої акції в Америці та приготує відповідне звідомлення для урядової Комісії для Збігів. Точніші інформації про місію, для яку думки Мр. Періша будуть подані в чергових числах цього щоденника.

АВСТРАЛІЯ ПІД ДЕРЖУВАТИМЕ АМЕРИКУ В СПРАВІ КОРЕЇ

Париж, 29 листопада. — Австралія погодилася прилучитися до зусиль Злучених Держав Америки в справі визнання де факто суверенного уряду в північній Корей. В цій справі має бути внесена відповідна резолюція до Генеральної Асамблеї О. Д. В додатку тут повідомлено, що американські військові власті розглядають тепер можливість організації корейських військово-поліційних сил, що могли б оборонити свою країну на випадок можливого комуністичного нападу з північної советської зони.

НОВИЙ ПЛАН В БЕРЛІНСЬКІЙ СПРАВІ

Париж, 29 листопада. — Представник „нейтральних“ в Раді Безпеки, аргентинський міністер закордонних справ д-р Хуан Брамуглія, відвідав вчора ввечері советського представника в ООД, Андрея Вишинського, з метою представити йому „план кінцевої розв'язки“ суперечностей в справі Берліна. Брамуглія хотів від Вишинського теж вислушати щодо погроз берлінських комуністів, що вони створять власну адміністрацію міста, у відповідь на заповіджені на найближчу неділю вибори в трьох західних секторах. В колах ОД вважають, що на випадок здійснення цієї комуністичної загрози, можливість розв'язки берлінської проблеми була б ще більш безнадійною. Новий план Брамуглія, як це заявляють в поінформованих колах, мав би базуватися на принциповій згоді заінтересованих великодержав на рівночасне введення одної валюти в місті та перервання його блокади. Рада Безпеки, згідно незайнятих в цій справі її членів, мали б створити окрему комісію, що наглядала б над точним здійсненням договірних умов. В Дипломатичних колах ставляється з великим песимізмом, і до цього „нового“ плану, бо не додається, що бби Советський Союз справді хотів мирного поладження цієї справи.

ПІН В БЕРЛІНІ

Берлін, 29 листопада. — В західних секторах Берліна заповіджено на найближчу неділю вибори до міської Ради і з тої нагоди вчора відбулися зібрання демократичних партій. З цієї нагоди берлінці мали можливість познайомитися теж з організованими на більшу скалю провокаціями комуністів, що намагалися ці зібрання розбити. Згідно з твердженнями властей безпеки заарештовані за ці безшкети комуністи мали зізнати, що їх до цієї цілі спеціально організовано та вислано зі советської зони.

АМЕРИКАНСЬКИЙ ПОВІТРЯНИЙ ТРАНСПОРТ ДО БЕРЛІНА ПЕРЕМАГАЄ НЕГОДУ

Берлін, 29 листопада. — Американський військовий губернатор в Німеччині, ген. Л. Д. Клей, вчора заявив, що англо-американський повітряний транспорт до Берліна переміг свого найбільшого ворога — негоду. Не зважаючи на дуже несприятливу погоду, американсько-британська авіація продовжує доставляти до Берліна пересічно 4,000 тон товарів денно. З цієї нагоди ген. Клей рішив видати населенню західних секторів Берліна додаткові приділи вугілля, разом в кількості приблизно 25,000 тон в місяці грудні.

ОСТОРОГА О. Д. ДЛЯ СОВЕТСЬКИХ САТЕЛІТІВ В СПРАВІ ГРЕЦІ

Париж, 29 листопада. — Генеральна Асамблея О. Д. на своїй пленарній сесії минулої суботи прийняла більшістю 47 голосів проти 6 окрему резолюцію, в якій остерігається советських сателітів Албанія, Югославію та Болгарію перед дальшою допомогою грецьким, що вважається порушенням чарту О. Д. та загрозою для світового миру.

ФРАНЦУЗЬКІ КОМУНІСТИ ВІДКЛИКАЛИ СТРАЙК ВУГЛЕКОПІВ

Париж, 29 листопада. — Після 8 тижнів спротиву, опанована і керована комуністами французька Генеральна Конфедерація Праці відклікала минулої суботи страйк вуглекопів, ззиваючи їх всіх вернутися на завод до праці. Свій заклик комуністи видали після того, як уряд повідомив, що 90% вуглекопів вже самі вернулися до праці, ігноруючи розпорядки і політику комуністичних керівників своєї організації.

СПРАВА ПРИННЯТТЯ ІЗРАІЛЯ ДО О. Д.

Париж, 29 листопада. — В поінформованих дипломатичних колах вчора заявили, що тимчасовий уряд Ізраїля внесе сьогодні формальне прохання про прийняття його країни в члени Організації Об'єднаних Держав. Подання мусить бути напередодні апробоване Радою Безпеки і в звичайно добре поінформованих колах вважають, що тільки Злучені Держави, Советський Союз, Франція, Велика Британія й Канада підтримають це прохання, тоді як Виртанія, Китай, Бельгія і Сирія будуть проти неї.

НОВА ХВИЛЯ АРЕШТІВ В ЧЕХОСЛОВАЧИНІ

Прага, 29 листопада. — Чехословацька преса повідомляє про нову хвилю арештів в країні, цим разом у зв'язку зі згодою на планування військства комуністичного прем'єра Антоніна Запотоцького. Теж в цьому додається „чужу руку“.

ГЕН. ВАН ФЛІТ ПРО КОМУНІСТИЧНУ ЗАГРОЗУ ДЛЯ ГРЕЦІ

Атени, 29 листопада. — Шеф американської військової місії в Греції, ген. Джеймс Ван Фліт, звернувся вчора по радіо до грецького народу, стверджуючи, що грецька армія сьогодні є ще слаба, щоб могла оборонити країну перед комуністичною інвазією. Він заявив, що ціллю комуністичних „борців“ є злочини вбивства і грабунку в самій Греції та піддержування воєнної загрози в світі. Він заповів грецькому народові дальшу американську допомогу.

МАДАМ ЧІАНГ В ДОРОЗІ ДО АМЕРИКИ

Нанкінг, 29 листопада. — Дружина китайського головнокомандуючого, мадам Чіанг Кай-шек виїхала вчора американським військовим літаком зі столиці Китаю до Вашингтону, з метою здобути дальшу американську допомогу для zagrożеного комунізмом Китаю.

СТАЛІВІ ДВЕРІ ДЛЯ СОВЕТСЬКОГО ПОСОЛЬСТВА В ТЕЛЬ АВІВ

Тель Авів, 29 листопада. — Советське посольство в столиці Ізраїля замовило для себе троє дверей зі сталі, що мають хоронити входи до його приміщення.

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays
by the Ukrainian National Association, Inc.
at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J.
on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130
of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

TERMINALS:	SUBSCRIPTION RATES:
Ha рік \$7.00	One year \$7.00
Ha рік \$3.75	Six months \$3.75
Ha рік \$2.00	Three months \$2.00
В Джерсі Сіті і закордоном:	Foreign and Jersey City Rates:
Ha рік \$10.00	One year \$10.00
Ha рік \$5.25	Six months \$5.25
Ha рік \$2.75	Three months \$2.75
Число з понеділка (англійською)	Monday's issue (the Ukrainian Weekly, English language supplement):
Ha рік \$2.50	One year \$2.50
Ha рік \$1.50	Six months \$1.50

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y.
BYrant 9-0682.

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

Шкідлива конкуренція

Конкуренція, як один з проявів суспільного життя, може бути шкідливою в своїх причинах і корисна в своїх наслідках, але може бути теж і подібною людською злобою та наслідком негатиною в наслідках. Вона є корисна і побажана тоді, як має характер благородного змагання бажання зробити краще, добитись більших успіхів та принести загальну користь. Але вона є негідна і шкідлива тоді, як її робиться "назбитки", зі заздрості чи з пустої амбіції і не так з бажання самому чогось доконати, як головно з обрахуванням на те, щоб пошкодити іншим.

Різноманітні прояви такої наскрізь шкідливої конкуренції спостерігаємо в нашому громадському житті, головно в житті поодиноких громадян. Прикладом на це могли б послужити кілька випадків з влаштуванням Листопадових Свят та інших імпрез. Переглядаючи оголошення в газеті і дивуюсь дивови, що в одній і тій самій газеті в один і той самий день та години влаштується дві такі самі національні імпери, одну старанням католицької, а другу старанням православної парафії, чи двох громадських організацій і комітетів. Вам буде ще дивніше, як переконаєтесь, що громада, ані не розпоряджає надмірною кількістю артистичних сил, які могли б причинитися до гідного виконання програм, ані не має надміру публіки яка могла б виповнити залі обох імпрез. У висліді, обидві імпери випали під кожним оглядом слабо і обидві залишилися пустою. Навіщо ж тоді двох народних свят і в тому самому часі, як громада не має досить сил, щоб з одним дати собі раду? Чи не краще зробити одну сильну імпери, або — якщо вже в людей не має настільки толерантності — чи не краще, щоб одна група влаштувала одну, а інша другу імпери?

Шкідлива конкуренція на тому же далеко не вичерпується і вона в громадських справах охоплює не тільки поодинокі організації і групи, але й поодинокі людей. Прикладами на це подібляти в кожній громаді. Це справді сумне явище, проти якого треба повести рішучу боротьбу, насамперед власним поступуванням та власною громадською дисципліною. Якщо відповідальні в громаді одиниці не мають до цього потрібного розуміння, то їх повинен заставити загальна громада, що ніяк не може дозволити собі на розпорощування сил з будьяких особистих чи групових міркувань. Це противиться і шкодить нашим загально-громадським інтересам і цього не дається теж по-

годити з духом та звичаєм і традиціями нашої країни, в основі яких лягли засади взаємної толерантності та взаємного пошанування. Громадська конкуренція буде благородною і принесе загальну користь тоді, якщо вона проявиться у власному творчому змаганні та у власних творчих зусиллях кожної організації чи групи, а не в роботі "на збитки" одної одній. Теж прихильників можна

собі з'єднати насамперед творчими зусиллями, а не "збитками". А вже найбільше успіхів можна добитися і найбільше прислужитися загальній справі, якщо різноманітні групи і організації в наших громадах, дбаючи про свої власні інтереси, будуть в згоді і злагоді співпрацювати в загальних справах і в них себе взаємно підтримувати. Прикладом цього можуть послужити ці громади, в яких таку співпрацю та взаємне розуміння і порозуміння вже налагоджено.

Пропагатори антисемітизму

Дейвид Нусбаум, який — як каже — відвідав табори Ді Пі в Європі й приїхав до Америки з першим транспортом нових іммігрантів кораблем Джерал Блек до Нью-Йорку, помітив у щоденнику "Нью-Йорк Пост" з п'ятниці 19 і неділі 21 листопада дві статті під заг.: "Про-нацисти прибувають до Злучених Держав на підставі закону про Ді Пі, який виключає жидів". Саме в п'ятницю помістили часописі телеграфічні звіти про приїзд до Бостону другого транспорту нових іммігрантів кораблем Джерал Блек. Отже, як видно, статті Нусбаума виглядають на добре наперед уплановані щодо часу. Сам автор накликає читачів до пильної уваги, кажучи по вступі, що "під поверхнею є щось більше і це треба записати, бо воно творить небезпеку для мореплавства в демократії не менше поважну ніж ледові гори творять небезпеку для кораблів на морю". За цим ідуть факти і аргументи. Як вони пізніше по тім, що як автор запитався одного працівника в ІРО про вартість 40,000 скіталів, призначених на перевіз до Америки, дівстав таку відповідь: "Як робітники, вони вивантажують, коли влітає про-нацистський характер, то вони не бажані".

Далі пише Нусбаум таке: Ді Пісти, які не є жидами, поїхали домі. На 8 мільйонів втікачів — 7 мільйонів вихали домі, репатріація даліше відбувається. Більшу частину 400,000 нежидівських втікачів, які прохали, щоб їх зарахувати до ді Пістів, це не переміщені особи внаслідок війни а тільки люди, які добровільно прийшли до нацистів підчас їхнього відвороту з кінцем 1944 р. Вони не є жертвами нацизму, як сказав один урядовець ІРО, тільки "жертвами аліантської перемоги".

"Мабуть 80% теперішніх нежидівських ді Пістів в таборах Ді Пі давали допомогу і якусь підтримку німцям підчас війни" — казав автором інший експерт. Табори Ді Пі переповнені ко-д-бораціоністами, які виповнювали плян нацистів разом з німецьким військом і

разом з тими, що брали участь у винищуванні тисяч жидів — твердить автор.

У великій бараці Гельсбрун жили в одній кімнаті 8 молодих українців з польської України і кожен з них носив шпильку підпального українського націоналістичного руху, який є знаний із свого колабораціоністичного діяння, пише Нусбаум.

Найбільше потрясення викликала в автора статті вістка, що між ді Пістами є балканські мусульмани, які втікли з Середнього Сходу і стоять під покровом Арабської Ліги.

Всюди серед втікачів Нусбаум зустрічав нагальні вибухи антисемітизму. На доказ того служать три приклади, які зважав він підчас їзди кораблем Джерал Блек. Це такі приклади: 1. у Бремагені, перед всіданням на корабель, український хлопець приступив до жидівського хлопця і скинув йому ярмурку, як він носив згідно з релігійним приписом; 2. емігрантка росіянка на кораблі сказала: "Очевидно, що ми не можемо мати другої помаранчі, бо їх забрали жиди"; 3. при візді до Нью-Йорку одна полька сказала: "Я ненавиджу українців, росіян і жидів".

У другій статті читаємо таке: Справа Ді Пі стала в Європі режетом. Це тому, що є два типи ді Пістів. Перший тип це втікачі, які не хочуть повернутися на батьківську землю, бо "ім же ніколи так добре не поводитимся", а таких є 75%; другий тип це елементи, які не мають відваги вертатися домі, бо вони мають що закрити. Такими є в першу чергу балтії, які втікли перед росіянами. Балтії становили головну силу в СС. (Шуц-Штафелі — прибічники Гітлера). До балтії належать: латвії і литовці, а між ними є теж східні поляки і разом їх — на підставі нового закону — мало б дістатися до Америки 82,000. Балтії і польські українці були сторожами в концетраційних таборах і тепер їх можуть неодного з них пізнати. "Запитайте будьякого жиди, що він думає про балтії і українців, а він вам

скаже, що вони належали до найбільш звородливих доглядачів". Балтії і українці давали повстання в (жидівським) гетто в Варшаві. Литовські СС. перевели погром у Вильні. До Ріо виїхав Герберт Кукур, шеф поліції в Ризі, відповідальний за тисячі погиблих жидів.

Статут ІРО має отвори, через які може протиснутися кожний, хто є в таборі Ді Пі. — каже Нусбаум. Балтії і українські втікачі, каже він, заклали справжні фабрики підбрюлювання документів. Урядові ІРО твердять, що вони мають обов'язок розселити втікачів і тому не можуть займатися перевіркою документів, бо це потребує більше праці ніж саме переселення. Однак вони признають, що ці люди є небезпечні для демократії.

Прочитавши такі важкі закиди, які робить Нусбаум тим "Ді Пі", що не є жидами, хочеться спитати автора: Для якого цілі він це зробив? Тенденція статті така не-американська, що з нею не може погодитись теж і американець жидівського походження, який підходить до таких справ гуманно, чесно й об'єктивно, а без злоби та упередженія.

Ніхто не виступає проти жидівських намагань дістати до Америки — жидівське число жидів з таборів у Німеччині. Уся українська преса в Америці, як теж і українські організації, а зокрема ЗУАДКомітет та Український Конгресовий Комітет, заявили за законопроект Стратона в справі допущення більшого числа "Ді Пі" до Злучених Держав. В цій справі вислали американці українського роду на цю класифікацію Герисона десятки тисяч резолюцій. Значить поперли це, за що побивається "Нью-Йорк Пост", який вважає за законопроект Стратона справедливим для жидів. Коли ж цей законопроект не вдержався, то цьому винуватий конгрес. Тепер є надія, що в новому конгресі може пройти новий закон про допущення "Ді Пі", подібний до законопроекту Стратона. "Нью-Йорк Пост" та Дейвид Нусбаум, взялися; як бачимо, підготувати ґрунт під таку зміну в конгресі. Це добре. Погане тільки те, що пишучи про рятівників жидів, що втерпіли під Гітлером, обкидують болотом інших скіталів, жертв гітлерівського й сталінського режимів, думаючи таким способом промостити шлях до Америки більшому числу жидівських "Ді Пі". Сумніваємось, чи такий шлях доведе до цілі. Зате можна певно твердити, що того роду писання шкодить тим, що борються з антисемітизмом. Такі писання це зброя для антисемітів. Погляньте на Нусбаума поясняє нам до певної міри цей факт, що автор є кореспондентом "О-НА", а та пресова агенція пре-

цинь відома з подібних наклепів, поширюваних у часі війни і по війні. ОНА, як знаємо, не мала ніколи ні слова критики, зверненої проти Кремля та його агресії. Нагадується нам теж "Нью-Йорк Пост", що помістив цю статтю, відомий із статтей А. Кана, що то вишукуюв "нацистів" серед тих американських українців, що є проти Сталіна. Як тепер виявлено урядом в Вашингтоні, є він головною життєвською допомогою організації, яку зараховує урядове проголошення до комуністичних.

Коли це все взяти під увагу, то мимовільно мусять насунатись сумніви щодо розумних і гуманних замислів тих, що пишуть і друкують статті про "Ді Пі" вроді тих, що їх написав Нусбаум. Такі статті, повні злоби, не потрібні Америці, ні навіть жидам, чи жидівським "Ді Пі". Тільки ті, що хочуть посягати поширенні антисемітизму, а не його припинення, можуть такі статті писати і друкувати. А якщо вони падають жертвою більшовицької пропаганди, то це вже їхнє діло подбати, щоб не прикладати рук до неясної справи.

УКРАЇНА В АВАНГАРДІ БОРОТБИ ПРОТИ БОЛЬШЕВИЗМУ.

Українська і чужинецька преса останнім часом присвячує дедалі більше уваги боротьбі, яка точиться проти більшовицько-московського режиму, що панує по той бік залізної завіси. Найповажніші західно-європейські та американські пресові агенції вміщують великі статті, присвячені героїчному змаганню поневолених большевизмом народів за свободу — проти тотального терору й гноблення.

З вісток, які доходять до нас з уст утікачів з-під совєтської займанщини, дізнаємось про масові арешти і розстріли, про тортури і переслідування церкви, про інспіровані Москвою грандіозні судові процеси проти тих опозиційних елементів, які наслідують піднести голос протесту проти знущань та саваоли, що панують в загарабаних большевизмом країнах.

Нові й нові сотні збігів з Чехо-Словаччини, Польщі, Румунії, Болгарії, — живі свідки всього того страхоті, яке несе з собою система комуністичної диктатури народам, що їм доля судила опинитися під владою кривавої зірки.

Однак, з усіх тих реляцій світової преси про визвольну боротьбу поневолених большевизмом народів виразно виступає роль українського народу, як авангарду в цій боротьбі на життя або смерть.

ОБОВ'ЯЗКИ ЧЛЕНА УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ТО НЕ ВИСТАРЧИТЬ НАЛЕЖАТИ САМОМУ ДО СОЮЗУ. БО ДО ЧЛЕНСЬКИХ ОБОВ'ЯЗКІВ СВІДОМОГО ЧЛЕНА НАЛЕЖИТЬ ТАКОЖ ОБОВ'ЯЗОК ЗАПИСАТИ ДО СОЮЗУ ШЛУ СВОЮ РОДИНУ, СВОХ ПРИЯТЕЛІВ ТА БЛИЗЬКИХ ЗНАЙОМИХ

Паша свій звіт.

— Ну, то дістанете ще гіршого, зауважив Марко, усміхаючись. Москва не може бути кращою назвою ніж всередині.

(Дальше буде).

BUY YOUR
EXTRA
SAVINGS
BONDS
NOW

PROTECT YOUR FUTURE

М. Брадович.

ЧУЖИНОЮ

22)

Він кінчив працю, коли день заглядав вже до вікон. Не гдав, що зможе спати, і хотів примусити себе лише відпочити, знаючи, що останній день його побуту в Царгороді відпочинком для нього в ніякий раз не буде. Але твердий сон охопив його несподівано і тримав його в небуздю, коли вже сонце стояло високо на небі.

День зачався для нього добре. При сніданку господар передав йому, усміхаючись цілим обличчям, лист. Він був від Христі і мистив лише кілька рядків такого змісту: "Пишу в поспіху, бо п. Ахмед чекає. Все добре, перебуваю в Кубовичів, готова виїхати сьогодні вечором разом з іншими. До побачення. Твоя".

На вияви його глибокої владності відповідей господар весело: Ми можемо бути та-кож владними вам за те, що ви причинились до ув'язнення двох злочинців, проти яких було тяжко знайти вистачальні докази, щоб замкнути їх. Ви мабуть їх знаєте, сказав він, витягаючи з копєрти урядового формату дві світліни. Це були обидва фанаріоти, креатури Доброго, яких Марко бачив часом з ним разом в каварні і в одній з яких він пізнав легко перевізника, що ледви не зробився його Хароном.

На його ствердження цього зазначив господар з задоволенням: Це йому даром не ми-

ється, хоч би й його московські опікуни інтервеніювали найбільш енергійно на його користь. Ви посвідчили на письмі його замах на ваше життя, а я ручусь, що ваші вороги не довідаються наслідком цього ані трохи про ваш дальший побут на цій землі. Тим часом мушу виявити вам мій подив не лише зручності вашої приятельки, властивої деяким жінкам, а й небуденної привабливості духу. Обслуговуючи Ахмеда по одержанні вашої записки вона звернула його увагу на присутність двох фанаріотів, яка вказувала на те, що Добротний готує якийсь новий злочин. Остільки ж непомітно попросила вона його зателефонувати під якийсь претекстом до "княгині", коли її було по-кликано до неї в шлюм не-звичайний час. Виконавши умовлене, він продовжував стежити за обома ладаками, а коли їх було також покинуто до бюра відокремленого вузь-

ким коритаром від каварні, він зрозумів про що ходить, виїшов на вулицю і не помилювався.

Біля заднього виходу з каварні стояло велике авто. Укрившись в тіні він не потребував довго чекати. Фанаріоти винесли між собою постать з покритим обличчям, тримаючи її з обох боків під раме-на і всіли з нею до авто. Ахмед скочив до нього, коли воно порушилось, вчепився за підставку для багажу, переліз понад авто і загрозуючи шоферові револьвером, приму-сив його скрутити до дирекції поліції. Можете уявити собі прикре здивування обох лядаків, коли кілька кавасів спонукали їх висісти та внести до поліційного бюра їх зодобч. Але коли з неї було знято темну шаль, якою її було обмотано, прийшла черга дивуватися на Ахмеда. Замість кельнерки, яку він мав арятувати, він пізнав саму власну-до каварні, "княгиню" Дали-

шеву. Прийшовши до себе по міцних дозах протинаркотич-них середників, ужитих поліційним лікарем, вона дістала напад гістеричного плачу. Але це її від негатиного пере-слухання по тім не урятувало. По кількох незручних нама-ганнях викрутитися, вона скла-ла цілковите зізнання. Вона зізнала, що завелася на валю-тових спекуляціях її спільни-ка та зазнала втрат, які заг-розювали існуванню її кавар-ні. Вона не мала змоги повер-нути своєчасно позички уді-леної їй Добротним і мусіла згодитися продати йому свою кельнерку. Вона мусіла також зізнати, що знала, яка доля чекала її жертву, бо знала й особисто того "купця", я-кому належало й затримане поліцією таємничо авто раз-ом з його шофером, який мав тим часом роллю свідка при дослідженні справи. Цей "ку-пець" займався торгом живим товаром і поділяв свій мало-почесний добуток поміж Царго-

родом і Каїром, було звичай-но поліції відомо, але поки він не уживав очевидно злочинних засобів і зваблював загально уживаними методами дівчат до широко відомих ка-їрських закладів розпусти, го-стрих заходів проти нього не уживалося. На запевнення "княгині", яку було затрима-но в арешті для дальшого до-ходження, що вона ніякого відношення до торгу дівчата-ми не має, інспектор відпо-вів звичайно іронічною усмі-шкою. Остільки ж даремно на-магалися виблизитися обидва фанаріоти, запевняючи, що їм було лише доручено відвезти "хору додому". Але міра їх злочинів передовнілася і ор-гани царгородської безпеки рішили унешкідливити їх, о-скарживши в намаганні пір-ванні жінки, без огляду на їх "дипломатичних" опікунів. З свого боку буде правдоподібно міністерство закордонних справ жадати відкликання До-бротного, — Закінчив Сабрі

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

ШКАГО, ІЛЛ.

Листопадове Свято.

В 30-літні роковини 1-листопада 1918 року відбулось і в нас Листопадове Свято, яке, як знаємо, відбувається кожного року в Шопен-Школі. Яких 300 людей, як і що року прийшло відзначати Листопадове Свято. Участь, як на 40,000 українців у Шикаго, невелика й українцям чести не приносить. Є в нас багато людей, що мають час й гроші й рахують себе добрими українцями, а сидять звичайно в дома, коли відбуваються такі імпрези, як Листопадове Свято. Знаю я їх; вони вже такими зійдуть в могилу. Шкода їх зараховувати до українців чи людей з українського роду.

Ще одна заввага. Є теж чимало таких людей, що прийду й вислухають програми, а на зазив зложити жертви і так помогти українській справі, не пожертвують навіть одного долара. Що міститься в головах тих людей, один хіба Всевишній відає, бо для людського розуму це незрозуміло. Додам, що дохід із цього концерту призначено на допомогу українському конгресу в о. м. у Комітетові весті далі політичну акцію оборони України та на будову пам'ятника Шевченка в Шикаго.

Концертна Програма свята була коротка, але дібрена. О. Ба хори, "Богиня" під управою п. Панасюка, та Мужеський Хор під управою п. Юрченка. Співалися несподівано добре. Дитого п. Юрченко відспівав ще собою й дует разом з нашою співачкою п.ною Опишанною, а по його виступах оплескам не було кінця.

Гарно деклямацію "Буд Листопад" відгукнула 10-літня Лідія Криштал, яка недавно прибула з рідного зі скитальщини. Таки є різниця, коли деклямують діти України й діти тут роджені!

Інж. Дмитро Андрієвський представник Української Національної Ради в Європі, перейшов коротко у своїй промові всі етапи української державності, а потім переповів спроби творення одного загального українського представництва аж до повстання Української Національної Ради в Європі. Просив прийняти останню як всеукраїнський авторитет.

Дальшим промовцем був д-р Лука Мишуга, бувший УСС та четар У. Г. А. Бесідник не повторював цього, що чуємо кожного року про здобуття Львова нічю 1. листопада 1918 року, а тільки передав коротку характеристику цієї події, звязуючи її з великими подвигами гетьмана Богдана Хмельницького, які приходяться нам цього року згадувати й святкувати. На тлі Хмельниччини й 1-шого Листопада Бесідник змалював великі переміни в державницькій, самостійницькій та соборницькій думанні українського народу.

Бесідник торкнувся теж і справи пам'ятника Тараса Шевченка в Шикаго. На його думку це буде прекрасне, культурне діло, вічна пам'ятка, яку залишили б шикагівські українці будучим поколінням. Згадуючи про політичну акцію У. К. К. в українській визвольній справі, Бесідник підкреслив велику вагу і потребу інформувати американців про Україну. Треба віддати українській книжці про українську правду, як це робить У. Н. Союз своїми виданнями в англійській мові та як знайшли широкій відгомін в американському політичному й науковому світі. Бесідник цитував листи від визначних американців про книжку проф. Манінга "Історія України" та інші. Теж заповів, що незабаром появиться заходами УККомітету книжка про УПА по англійськи.

Святом вміло проводив б. пор. Української Галицької Армії, п. Мих. Баран, а отворив його і промовляв до збірки б. виступ У. Г. Армії, інж. Степан Куропась. Стрильці, як бачимо, поділилися ролями. На поклик підписаного зложити жертви на політичну працю У. К. Комітету і Будови Пам'ятника Тараса Шевченка зложили як слідую: інж. Степан Куропась \$100; адв. Т. Фальора \$20; Евдокія Онішук \$13; по \$10: Д. Паславський, д-р Л. Мишуга, Іван Іванчук, Микола Мухайр, Браття Оленці, Іван Тимчук, Микола Гудз, Гриць Павляк, Петро Процик; по \$5: Д. Гіжовський, Х. Гладинюк, С. Кінк, П. Горечка, В. Багрий, Юлія Орліс, М. Глушак, Осипа Четвинська, Василь Галушок, М. Баянівський, Степан Брудний, Сестри Брудні, Яків Германович, Степан Харків, Іван Вішук, Константин Смал, Тимко Курко, Лука Доманчук, Юлія Клекош, Іван Пинило, Тарас Шпікула, Д. Забіяк, М. Запукляк, Степан Джаман, Анна Дідух, Анна й Петро Маршинів, М. Мелашко, Анна Дідиш, Микола Гудуя, Іван Галопинч, Теодор Волечко, М. Польовий, Микола Дуда, В. Стефанків, М. Васильків, Петро Плот, Степан Троць, Андрій Мидзяк, Марія Кметь, Семен Криштал, Степан Зелінка, М. Містурак, Андрій Яремій, Юрій Небор, Степан і Анна Дзюрджевич, Е. Мілер, А. Крап, Гриць Сенів, о. Дармоць, о. Мицик; по \$3: Марія Стефанко, Іван Карпа, Анастасія Панчук, Аксентій Хомиць, Олександр Барнадин, Андрій Махник, Марія Семерляк, Іван Жеребняк, Р. Сидорик, Данило Гаврилюк, Ю. Юрченко, В. Дубас, А. Шмідельський, К. Лавчик, Іван Лашук; по \$2: Іван Ребей, Т. Багрий, Осип Кочан, Ю. Куць, Остап Рибак, Марія Кулинич, О. Писар, Яків Мидзяк, Антві Козак, Осип Коцювський, М. Левусь, С. Пилипак, І. Опиханий, М. Тимчук, С. Мегас, Розалія Сенів, Юрій Наконечний, Антін Сеньчак, П. Костерка, Телі Олійник, Кат. Демкович, Кат. Кухар, Анастасія Скура, Іван Федак, О. Градій, Кат. Рад, Анна Савчинська, Антін Глух, Ева Гудзей, Параскевія Боднарчук, П. Бабій, О. Вишванний, Іван Кобеляк, Е. Семерак, М. Лихолат, А. Крайс, Тома Івасечко; М. Микитин \$1.50; по \$1: І. Ничай, І. Процик, Т. Мендак, Л. Ребей, Д. Грй, М. Савчин, М. Родак, М. Булка, Я. Мандрух, І. Головацький, Г. Литвин, А. Домерницький, І. Дубик, Т. Стахів, М. Вархолик, М. Пешко, Д. Беляк, А. Хорка-та. — Решта дрібними й з відзнак. — Разом зібрано \$702.65. По обтягненню вилатків, гроші розділено по половині на будову пам'ятника Шевченка в Шикаго, а другу половину вислано на дальшу працю Українського Конгресового Комітету в Нью Йорку.

Степан Куропась.

АСТОРІЯ, Л. АЙ.

Свято Першого Листопада.

Українська парохія Чесного Хреста відсвяткувала 14 листопада традиційне Листопадове Свято. Три отці ЧСВВ, а це оо. Коллар, Гавліч і Сивак, відслужили панашиду за полеглих героїв. Останній з отців сказав це слово на тему, не плакати і ридати, а продовжати героїську боротьбу аж до повної перемоги. Святочний концерт відбувся в парохіальній галі, а розпочато його американським гімном. Вступне слово о. Коллара, парохія, було пристосоване до торжества. Відтак наступили виступи молодого хору, підготованого п-нею Анною Сеньків, які випали вдовольно. Святочну промову виголосив о. Гавліч, один з недавно прибулих зі скитальщини. Бесідник згадав

за найважливіші події в історії українського народу, а довшезупинився на великому зриві Богдана Хмельницького з перед 300 років. Потім згадав за 1948 рік і перейшов до Листопадових днів 1918 року. При цьому підкреслив, що Церква весь час була тісно звязана з українським народом та його

Парохіянини.

ПОВІСТЬ І ЛІТРАТУРА. Конкурси Укр. Народ. Союзу За. Держави в 1945 році.



ЗУСТРІЧ УКРАЇНЦІВ З ПРЕЗИДЕНТОМ ТРУМАНОМ. Президент Труман держить в руках пергамент, вручений йому представниками чужомовних відділів Демократичної Партії. Біля президента зправа стоїть пересідник Українського Відділу, Степан Ярема, а на краю зліва — його заступник, Володимир Бакад.

Пам'ятна зустріч українців з президентом Труманом

Український Відділ Краєвого Комітету Демократичної Партії був окремо відзначений своєю зустріччю з президентом Труманом в дні 29. жовтня б. р., в якій взяли участь представники Українського Відділу, Степан Ярема, та його заступник, Володимир Бакад.

Під час зустрічі пересідники Краєвих Відділів націоналістичних груп Демократичної Партії вручили президентові пергамент з відповідним написом, з вдячності за його зусилля встановити тривку основи миру та принести благословення волі поневоленним народам. Президент, приймаючи пергамент, заявив: "Панове, як довго я є президентом, цей пергамент висітиме в Білому Домі". На вчистості

був прийнятий теж пересідник Краєвого Комітету Демократичної Партії, сенатор Говард Мек'Грег. Між іншим, сенатор Мек'Грег, як голова Краєвого Комітету Демократичної Партії, відбув раніше передвиборчу конференцію з окремо особисто запрошеними представниками чужомовної преси. Українців на цій конференції заступав д-р Л. Мишуга, редактор "Свободи". Під час конференції заторкнено теж окремо справу України, про що свого часу повідомлено в "Свободі".

При іншій нагоді, під час зустрічі президента Трумана з пересідниками націоналістичних груп Демократичної Партії Нью-Йоркської "стейту", президентові представлено пересідника стейтсворку

якого станув поновно Едвард П. Оринкевич.

Конвенція мала подекуди характер духовних вправ, бо в п'ятницю відбулася загальна сповідь, а в суботу ранку св. Причастя в церкві св. Юрія, а після того спільне снідання в готелі Генрі Гудсон. У неділю була в церкві Архирейська Богослужба, яку целебрував і виголосив проповідь Високопреосв. Кир Амврос. Усі учасники конвенції було зареєстрованих 450. У трьох четвертинах були це дівчата. У бенкеті взяло участь 500 людей, в концерті около 800 при збірній участі духовенства і монахинь.

ДОЛЕС ПРО МИРОВІ ЗУСИЛЛЯ О. Д.

Париж, 29 листопада. — Діючий керівник американської місії на Генеральній Асамблеї О. Д., Джан Фостер Долес, виголосив вчора по радіо промову, в якій підкреслив велике значення О. Д. для вдержання миру. Він ствердив, що на терені О. Д. пощастило створити великий і солідарний фронт проти агресії, що збільшує можливість збереження світової миру. Він з великим признанням висловився про роботу теперішньої сесії Генеральної Асамблеї.

ПОВІСТЬ І ЛІТРАТУРА. Конкурси Укр. Народ. Союзу За. Держави в 1945 році.

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД "СВОБОДИ"

Жертви, надіслані на цю ціль, як теж добровільну доплату до передплати "Свободи", потверджуємо з подякою проголошенням в цій рубриці.

Відділ:	Жертви:	Відділ:	Жертви:
Paul Landiak	3.00	38 Louis Tyhanic	2.00
K. Хомен	2.00	42 John Napyk	2.00
Peter Kinal	2.00	45 Trush Alexander	2.00
Павло Сиротюк	2.00	69 Іван Приймак	3.00
Софія М. Романюк, передп.	2.00	71 John Alexander	2.00
Михайло Колодуб	2.00	77 Peter Fedash	2.00
Семен Тесля	1.00	88 Harry Szykewicz	2.00
Микола Гіль	1.00	87 Константин Хомен	2.00
19 Василь Гімна	2.00	92 Александер Федюк	2.00
20 Nicholas Trush	2.00	94 Alex Protas	2.00
		104 John Worona	2.00
		106 Stephen Goshko	2.00
		109 Mrs. A. Korylczak	2.00
		123 Григорій Мринкало	2.00
		133 Telewisk Panko	2.00
		155 Іван Будник	1.00
		159 Stanley Roketnests	5.00
		175 Николай Нагребоний	2.00
		175 B. Trublowicz	2.00
		176 Мих. і Марія Патроник	3.00
		177 Омелян Рекрут	5.00
		178 Володимир Семчизин	2.00
		182 Parania Dydiak	2.00
		188 Philip Kroszmaluk	2.00
		191 Onpfer Melnyk	2.00
		204 Theodore Wolchansky	5.00
		204 Михайло Овчар	3.00
		204 Ізидор Демчук	2.00
		206 Павло Сорокатий	2.00
		207 Peter Atamanuk	2.00
		238 Михайло Козулькевич	2.00
		238 Захарій Рак	2.65
		243 Петро Романюк	2.00
		247 Петро Процак	2.00
		251 Tony Yanowski	2.00
		253 Paul Chomyn	2.00
		259 Григорій Марко	2.00
		266 Василь Вовинка	2.00
		266 Марія Купица	2.00

інського Відділу, адв. Миколу Гаврилку, та членів його комітету: Володимира Бакада, Гарі Полче, Василя Рибакка та Юрія Волинця, мол.

Український Відділ брав активну участь в передвиборчій кампанії, а поодинокі члени його комітету, як пп. Ярема і Гаврилко та інші, виступали на багатьох передвиборчих зібраннях в ньюйорському стейті та в ньюйорській мітropolitan. Зокрема активну участь в цій передвиборчій кампанії брав Український Демократичний Клуб міста Нью Йорку, одна з найстарших українських політичних організацій в Америці. До теперішньої Екзекутиви цього Клубу належать: Степан Ярема, член екзекутиви; Володимир Бакад — пересідник; Микола Гаврилко — заст. предс.; Гарі Полче — секретар; Семсон Пішак — касієр та Данило Кольба і Петро Кучма — члени Ради. Щомісячні збори Українського Демократичного Клубу відбуваються в його доміні при 59 Ст. Маркс Плейс в Нью Йорку.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ПЕРТ АМБОРІ, Н. ДЖ. — Подаємо до відома членам Бр. св. Василів, від. 168, що річні збори відбулися в неділю, 5. грудня, в годині 2:30 пополудні, в галі У. Н. Дому, 760 Стейт Стріт. Просимо членів прийти на час і відрізати свої вклади. Було зібрано 100 членів. Контроль за рік і вибір уряду на 1949 рік. Проголосовано, що це не зложити своєї добровільної доплати на "Свободу", то просимо принести на ці збори. Хто не вписав своїх дітей до У. Н. Союзу, хай це зробить на цих зборах, бо літньої асесурації ніде не вистає. — Загальна Е. Діаліс, п. Н. Марків, кас. 1. Багони, секр.

СТІННІ КАЛЕНДАРІ НА 1949 РІК.

Чудові Краєвиди; Патрістичні; Релігійні; Любовні; дівчата і діти в різних позах; Свята зазначені червоно, пости зазначені рибкою.

КАЛЕНДАРІ продаємо по ціні 1.00. Для шкільних і організацій друкуємо на календарях і зображеннях українських знаків і гербів. Ціна одного календаря з пересілкою 30 ц. 12 календарів \$3.00. 25 календарів \$5.00. 50 календарів \$9.00. 100 календарів \$16.00.

КАРПАТСЬКИЙ ЧАЙ з найліпшого гірського зілля, на недомогання жовудка, печінки і нирок. Велика пачка коштує 50 ц.

ГРУДНЕ ЗІЛЛЯ, природне средство призначають тим, хто терпить на впертий кашель, біля горла і задиху. Пачка коштує 50 ц.

ЛАДАН для церковного ужитку. Фунт \$1.00.

С. О. Д. не висилемо. Замовлення посилайте до: UKRAINIAN BAZAAR 170 E. 4th St. New York 3, N. Y.

323 Дмитро Кархут	2.00
325 Петро Корут	1.00
349 Петро Стрильчак	3.00
350 Barbara Czymr	2.00
361 Matwey Bodnar	10.00
361 Іван Гузар	10.00
361 Петро Чорний	5.00
383 Stefan Waskiw	5.00
370 Peter Fudyshyn	5.00
385 о. Ігумен Ф. Дюк	2.00
484 Д. Недошито	3.50

Професійні Оголошення

Dr. S. CHERNOFF 223 — 2nd Ave. (Cor. 14th St.) N.Y.C. — Tel. GRamercy 7-7897. Острі й довготривалі недуги чоловіків і жінок. Шкірні, X-Ray. Роздуться жила лікуємо без операції. Переводимо а. н. л. з української мови на англійську. Офісний годинник: В будні 10-7 Р. М. В неділі: 11-1 Р. П.

Мирош Робітня

АРТИСТИЧНО-МАЛЯРСЬКА Декоратор ЦЕРКОВ І ТЕАТРІВ. Малює церкви, образи і сценерії театральні. Будує ІКОНОСТАСИ І ВІТРАРИ Myrosh 3737 — 87th STREET JACKSON HEIGHTS, L. I., N. Y. Telephone: ILlinoi 8-8904



Comfortably air conditioned Lytwyn & Lytwyn UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS 801 SPRINGFIELD AVENUE NEWARK, N. J. and IRVINGTON, N. J. Hours: 8-5:55 OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

НЕ ВИДАВАНТЕ ЗБАГАТО

Завжди ЩАДІТЬ дещо з вашого забезпечення. Ми улажуємо прекрасні ЦІЛІЯ ПОХОРОН за \$150.00 у випадку смутку в родині клієнта: KAIN MORTUARIES, INC. Найбільший український погребовий зарядчик в Америці S. KANAI KAIN, Pres. 433 STATE STREET PERTH AMBOY, N. J. Phone PE 4-4646

ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК змалює погребани по \$150 ціна так низька як ОБСЛУГА НАКРАЩА. JOHN BUNKO Licensed Undertaker & Embalmer 137 E. 8th St., NEW YORK CITY Official funerals as low as \$150 Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК Занимається похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ 129 EAST 7th STREET NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568 Branch Office and Chapel: 707 PROSPECT AVENUE (Cor. E. 155 St.) BRONX, N. Y. Tel.: MEltrose 5-6577

ГРИГОРІЙ КОВЕРДОВИЧ повідомляє, що його кушнірська робітня є тепер під числом 434 East 6th St. BETWEEN AVE. A & 1st. NEW YORK CITY Telephone: Spring 7-3566

Приймає замовлення на НОВІ РОБОТИ І ПЕРЕРІБКУ та дає 20% опусту на всі роботи, а також ДАРОМ сториж на літо. Самий сториж на літо 2% від сотні. Робітня отворена від 9. раню до 8. вечір, кожного дня. В неділі на замовлення.

Навіть Найгірше Хворі Не Повинні Тратити Надії Можна Привернути Здоров'я Також Без Помочі Ліків і Операції НЕРАЗ ВЖЕ НА ПЕРШІЙ ВІЗИТІ ХВОРІ МОЖУТЬ ОДЕРЖАТИ ВАЖНІ І ПРАВДИВІ ВКАЗІВКИ ПРО ЇХ НЕДОМАГАННЯ

ОСЛАБЛЕННЯ МУСКУЛІВ



Професор музики
АНТОНІО СІНІГАЛІАНО
Студію при
180 Норт 19-та вул.,
1ст Орендж, Н. Дж.

Пишу цей лист з власного почину, щиро поручаючи Д-ра Йосифа Мілера в Нью-Йорку іншим хворим, потребуючим доброї й успішної ради і помочі, бож у своїх власних недомоганнях одержав я надзвичайно старанну і правдиву фахову опіку Д-ра Мілера з найліпшим вислідом.

Більше як два роки терпів я на вперті, дуже докучливі, болі в області хребта і на обидві руки і рамена, котріми я ледви тільки міг порухувати.

Поміч, що її давали мені інші лікарі, була такою зникаючою, що вже в мене був сумнів, чи буду коли в можливості виконувати мою працю, як довголітній, фаховий учитель гри на скрипках.

Щойно завдяки старанню і ширшій опіці Д-ра Йосифа Мілера вповні набув я здоров'я і далі без перешкоди можу сповняти чинності мою працю.

(Підпис) **АНТОНІО СІНІГАЛІАНО.**

ЗАПАЛЕННЯ КОЛІНА



NILS JENSEN

До п. Д-ра Йосифа Мілера в Нью-Йорку.

В наслідок випадку при санікаванні в ніч дитячим через ціле життя відчував я дошкуляючі болі в колінах і в кінці, помітно того, що під найдавніших часів, як у Норвегії, моїм рідним краєм, так рідкож тут, по приїзді до Америки, по-свідомо піддався опіці багатьох лікарів.

В кінці, як чоловік уже в старішій віці, погодився з прикрою дійсністю, що недомогання моєго хіба вже не буду в силі ніколи позбутися.

Аж одного разу з часопису я довідався про Вашу природну методику — отже наступного дня зголосився я в Вашій канцелярії в Нью-Йорку, щоб спробувати ще раз, такі, про котрі ніколи я не чув.

То було щастям для мене, коли вже в недовгий час і позбувся під Вашою опікою вічних моїх болів і терпінь, та почувався тепер зовсім здоровим і добре.

Тому ширше пишу про Вашу опіку, щоб ширше люди, що терплять на подібну недугу.

Завжди вдячний

НИЛС ДЖЕНСЕН, Сіті Авеню, Н. Дж.

НЕДОМАГАННЯ НИРОК



Почувався до обов'язку висловити мою вдячність Д-рові Мілерові в Нью-Йорку за совісну працю і велику поміч у моїй недугі. Брак нормального відлику і сильного биття серця продовж довгого часу, мучили мене страшно. Завдяки висліді методу Д-ра Мілера і його старанню я позбувся вже зовсім тих прикроїх недомогань і почувався тепер зовсім здоровим.

Рідкож мій муж завдає повернот до здоров'я опіці Д-ра Мілера. Болі в крижах, у задній частині голови і в лівій нозі мучили мужа беззастановно. Приписували ліки й приписували до крові лікарів — не помагали. Перед підданямся операції для витягання одної нирки, мій муж на шість вівся до Д-ра Мілера і завдяки методам і старанням Д-ра Мілера віднаклав здоров'я. Отже ширше поручаю Д-ра Мілера хворим людям.

ПАНІ ДОРА РОМАНОВ, НЬО ЙОРК СІТІ.

РЕВМАТИЗМ



Від довгого часу мучили мене болі ревматичні в ногах, завороти голови, шлуночки і ослаблення цілого тіла. Шукала я поміч у лікарів і пробувала різних ліків. Коли вже ледви могла я стояти на ногах, вдалася до Д-ра Мілера.

Під старанною опікою Д-ра Мілера, при помочі його природних способів, я в недовгий час позбулася своєї тяжкої недуги і тепер почувався зовсім здоровим.

ПАНІ ЕТЕЛ ДОРФМАН, НЬОАРК, Н. ДЖ.

ПАРАЛІЖ РАМЕНА



В цим листі бажано висловити мою вдячність за успішну поміч, що її я одержав від Д-ра Мілера. Одного дня в знонім почав я раптово тратити владу в руці й рамені. Перестрашений і без змоги виконувати моїх обов'язків у бізнесі, вівся до двох лікарів. Ні один з них не був встані знайти причини ані помочі. По кількох тижнях я рішався вдатися до Д-ра Мілера, якого оголошення обачин в обортці книжки з телефонами.

Ніколи в житті не мів я зробити нічого ліпшого. По кількох лиш заходах уже мів я порухувати пальцями. Була це для мене велика потіха. Тепер я в стані працювати.

РЕГНАР Л. ФРЕДЕРІКСЕН, ІРВІНГТОН, Н. ДЖ.

РОЗСТРІЙ НЕРВОВИЙ



Від довгого часу терпів я на внутрішні болі, котрі остаточно довели мене до цілковитого розстрою. Без успіху шукала я поміч у багатьох лікарів. Щойно завдяки старанню опіці Д-ра Мілера в Нью-Йорку і його природним методам поборювання недуг, віднаклав я правдиву поправу в моїм здоров'ю.

Щоб висловити мою вдячність, пишу цей лист в надії, що по моїм посвідченням й інші хворі скористають з надзвичайних услуг Д-ра Мілера.

ПАНА ЮЛІЯ КАШЕР, НЬО ЙОРК СІТІ.

КАТАР ЖОЛУДКА



Я довго терпіла на недомогання жолудка, завороти голови, обструкції, цілковите ослаблення і не мала можливості знайти жадної полєкші. Я довідалася про Д-ра Мілера і зайшла до нього і по короткім ліченню природною метою, я переконалася, що і я можу бути здорова і щаслива. Цей лист я пишу тому, щоб і інші, що терплять, не тратили надії. Я поручаю Д-ра Мілера кожному, що терпить і шукає полєкші.

ПАНІ АННА НУЗІ, Джексон Гайтс, Н. Дж.

ПАРАЛІЖ ОБЛИЧЧЯ



П. АНТОНІ ФАРІАС
в часі хвороби

Почувався до милого обов'язку хоча в коротких словах подякувати Д-рові Мілерові найсердечніше за незвичайну поміч і велику прислугу, вказуючи мені в моїх тяжких перепадах.

Довгий час, помімо опіки кількох лікарів, терпів я на вперту недугу цукриці, вкінці зістав я поражений параліжем, який не тільки спричиняв мені великий біль, але здеформував моє обличчя так дуже, що у всіх знайомих збуджував я милосердя та співчуття.

Щойно під умлою опікою Д-ра Мілера прийшов я з поворотом до здоров'я, позбуваючись всіх фізичних болів. Крім цього моє лице віднаклав нормальний здоровий вигляд без яких-небудь злих наслідків давнього параліжу.

Долучаю особисту знимку в часі моєї хвороби і мою знимку з останнього часу — як вже чуюся цілком здоровим і нормальним чоловіком.

Всі знайомі і сусіди, які бачили мене підчас хвороби — не можуть надивуватися тій чудовій переміні в моєму здоров'ю і вигляді, яке в першій мірі завдачую заходам і успішній помочі Д-ра Мілера.

Дякую панові Докторові ще раз та остаю з глибокою пошаною,

АНТОНІ ФАРІАС, Беверлі, Н. Дж.

НЕДОМАГАННЯ В КРИЖАХ



Від кількох років я терпів на вперті і дуже прикрі болі в крижах, котрі затроювали мені життя і з бігом часу систематично побільшувалися так, що я попав вкінці в цілковите здервнування і вичерпання сил.

Коли по безуспішних вислідах про поміч в багатьох місцях я прочитав в часопису про природні методи Д-ра Йосифа Мілера в Нью-Йорку, я рішився шукати поміч і ще у нього. Щасливе було це рішення, бо в недовгий час, завдяки успішному зусиллю і старанню опіки Д-ра Мілера, я віднаклав назад своє здоров'я.

Остаюся — правдиво вдячний

ГАВЛІТЕРІ БЕНЕДЕТО,
Ньюарк, Н. Дж.

ЦУКРОВИЦЯ

Нехай буде мені вільно тою дорогою, то є в кількох словах висказати подяку за чутливу опіку та велику поміч, яку виказав мені Д-р Мілер з Нью-Йорку.

Від 8 років хворів я на цукрицю, терплячи дуже прикрі недомогання, які є все получені з тою утижливую недугу.

Лікувався я безуспішно в дуже багатьох місцях.

Довідавшись про методи Д-ра Мілера із часопису — постановив я вдатися ще до нього і не завісив я в моїх надіях, бо під його опікою позбувся я цілковито моєї довгої і тяжкої хвороби.

Чую себе тепер добре і цілковито вільний від тої прикрої тривоги і непереносності, які вічно дражнять ум хворих людей.

З виразом правдивої вдячності

МАНУЕЛЬ САН ЕМЕТЕРІО, Осінінг, Н. Дж.

ЖОВЧЕВІ КАМІННЯ



Посвідчаю шире, що Д-р Йосиф Мілер допровадив мене до цілковитого виздоровлення з недуги жовчевих каменів, на які я тяжко хворів — і завдяки цьому я уникнув операційного ножа.



Кожному, що терпить на жовчеві каміння (GALL STONES) найсердечніше поручаю Д-ра Йосифа Мілера з Нью-Йорку, його чутливу і старанну опіку і його знамениті методи.

З пошаною

ВЛАДІМІР ОНДРАЦЕК,
НЬОАРК, Н. ДЖ.

БІЛЬ НОГИ

Я пишу цей лист, щоб засвідчити хворим людям, що доброго зробив для мені Д-р Мілер.

Від довгого часу я терпів на болі в хребті і сильні болі в цілій лівій нозі.

Багато лікарів, до котрих я постійно вівся про пораду і поміч, не мали можливості дати мені тривалу полєкшу.

Д-р Мілер з Нью-Йорку, розпізнаючи властиву причину, яка спричиняє мою хворобу, завдяки своїм природним методам привернув мене остаточно до цілковитого здоров'я. Не відчуваву більше найменших болів — ні в хребті ні в нозі.

Я рад, щоб мій лист дійшов до відома інших людей, котрі терплять подібно як і я, щоб Д-р Мілер міг їм рівнож дати подібну поміч, як і мені.

ЛУЦІЯНО ПАЛМУЦІ, Ньюарк, Н. Дж.

ЗАПАЛЕННЯ НЕРВІВ



ANTONIO LOPEZ

Високоповажаний Пане Докторе
П. Мілер

Прийнявши до морської служби на транспортних кораблях, я переглядав в січні 1944 в Північній Африці різні часописи і в ньюйорській газеті в португальській мові, я довідався із задоволенням Ваших пацієнтів про результати Вашої природної методи лічення.

Вже тоді в Африці я відчував дуже сильні болі в крижах і ногах, тому сейчас по повертоті до Нью-Йорку я зголосився до Вашого бюро.

Впротязі 2 тижнів, під Вашою пильною опікою всі мої болі цілковито уступили так, що тепер можу вільно ходити і працювати, як давніше перед хворобою і надалі, не перетворюючись на недомоганнями, сповняти мою службу на морях.

Сердечно дякую Пану Докторові за велику поміч для мене і пишу цей лист, щоб і інші хворі люди також довідалися про вислід Ваших метод.

По кожному моїм повертоті до Нью-Йорку з морської подорожі все з найбільшою приємністю зустрічаюся особисто з відвідами Пана Доктора в бюрі в Нью-Йорку.

З чутливою вдячністю

АНТОНІО ЛОПЕЗ,

Нью Йорк Сіті.

ЗАГАЛЬНЕ ОСЛАБЛЕННЯ



Почувався до обов'язку подати до загального відома моїх земляків і землячок наступне:

Я хворувала довгий час і лікувалася у кількох лікарів, все однак без вислуду і результату. На моє шастя я вдалася вкінці до Доктора Йосифа Мілера. Сьогодні чуюся так здорова і щаслива, що стала б на вулиці міста з найбільшим рухом і кричала б понад сили, щоб всі хворі і терплячі пішли до нього і віднаклав під його пильну опіку.

Справді, брак мені слів, щоб описати вдячність за вислід його методу лічення при помочі якої я скоро прийшла до здоров'я і знову чуюся дуже добре.

Бажано публічно з глибоким серцем подякувати Докторові Мілерові за його услуги для мене і за цілковите вилікування мене з довготривалої хвороби. Я йому вдячна за все, що він для мене хворі жінки зробив.

Тим, котрі страждали здоров'я і терплять з тої причини, раджу шире і вичливно вдатися до Доктора Мілера, а будете йому вдячні і колись мені подякуєте за добру раду.

Нехай йому Бог даліше помагає в його добрій праці.

Я не є жадна вчена і тому пишу, як можу і як почувався. Але слова мої — хотів звичайні — є ширі.

РОЗАЛІЯ КОВАЛЬСЬКА, НЬОАРК, Н. ДЖ.

ВИСОКЕ ТИСНЕННЯ КРОВІ



Я є чоловік в силі віку, однак постійні болі голови, в ногах і плечах, недомогання шлуночки, впертий кашель і многи безсонні ночі, так дуже зіпсували моє здоров'я, що відібравли мені охоту до життя і я думав, що вже для мене нема рятунку. Лікарі приписували мені різні ліки, позаяк один радил мені йти до шпиталю, другі бачили одиникий рятунку для мене в операції. Вкінці зневірився я мучився з дня на день.

Довідавшись про Доктора Мілера, з останньою надією надією, я зголосився до нього. Це була для мене щаслива хвилинка.

Я остався під старанною опікою Д-ра Мілера і вже від самого початку я завдавав дійсне поліпшення у моїм здоров'ю. Нині я чуюся зовсім здоровим і сильним, всі давні недомогання уступили, і починаю нове життя. Рівнож я є вдячний за різні поучення, акції, про котрі я від нікого перед тим не чув, як маю поступати в будучності, щоб утриматися при постійнім здоров'ю.

П. МИХАЙЛО КАПЕЛ, НЬОАРК, Н. ДЖ.

РОЗСТРІЙ НЕРВОВИЙ



Я терпіла від довгого часу, радилася багатьох лікарів і вживала все, що мені припоручено — однак не могла позбутися моїх недомогань. Вкінці за порадою моєї приятельки я вдалася до Д-ра Мілера. Під знаменитою опікою Д-ра Мілера впротязі одного місяця мої болі уступили цілковито — так, що чуюся тепер зовсім здоровою жінкою.

ПАНІ ЕММА ГАК, ПЕРТ АМБОУ, Н. ДЖ.

НЕМОЖЛИВИМ Є ОГЛОСИТИ ВСІ ПИСЬМА ВІД МОЇХ ПАЦІЄНТІВ, ВИСЛОВЛЮЮЧИХ ПОДЯКИ ЗА МОЮ ОПІКУ І ДОБРІ ВИСЛІДИ В ЇХ НЕДОМАГАННЯХ. ПИСЬМА ТІ НАПИСАНІ ЧОЛОВІКАМИ І ЖІНКАМИ, КОТРИ ТЕРПІЛИ НАПРІЗНІШІ ПРИПАДКИ, ЯК: НЕДОМАГАННЯ ШЛУНКОВІ У ВСІХ ФОРМАХ, РЕВМАТИЗМ, КОЛЕННЯ В ГРУДЯХ І КРИЖАХ, БОЛІ В РУКАХ І НОГАХ, ОСЛАБЛЕННЯ СЕРЦЯ, ЗОРУ І СЛУХУ, ЗАВОРОТИ ГОЛОВИ, НЕПРАВИЛЬНЕ ТИСНЕННЯ КРОВІ, ЦУКРОВИЦЯ, ЖОВТАЧКИ (КАМІННЯ В ПЕЧІНКАХ), НЕДОМАГАННЯ НИРОК І МІХУРА, РІВНОЖ РІЗНІ НЕПРАВИЛЬНОСТІ, А ГОЛОВНО НЕДОМАГАННЯ ЖІНКАМ ВЛАСТИВИХ.

Ці письма, на бажання, можуть бути інтересованим показані в їх оригінальній і правно ствердженій формі.

DR. JOSEPH MILLER, D. C. PH. C.

**KINNEY BLDG., 790 BROAD STREET, (PIG MARKET STREET)
NEWARK, N. J.**

Години прийняття: Від 9-тої рано до 8-мої вечір. — В неділі і свята: На умовленні.

ДОЇЗД: З НЬО ЙОРКУ ДО КОРТЛЕНД ВУЛИЦІ, ОПІСЛЯ HUDSON TUBES ДО НЬОАРКУ. 20 МИНУТ.